PARLAMENTO EUROPEO

2004 *2009*

Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni

2008/2144(INI)

8.12.2008

EMENDAMENTI
1 - 34

Progetto di relazione
Roberta Angelilli
(PE414.011v01-0)

con proposta di raccomandazione del Parlamento europeo al Consiglio sulla lotta contro lo sfruttamento sessuale dei bambini e la pornografia infantile
(2008/2144(INI))

AM_Com_NonLegReport

Emendamento 1
Roberta Angelilli

Proposta di raccomandazione
Visto 6 bis (nuovo)

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
	– visto il protocollo opzionale del 2000 alla convenzione dei diritti del fanciullo sulla vendita di bambini, la prostituzione dei bambini e la pornografia rappresentante bambini delle Nazioni Unite,

Or. en

Emendamento 2
Edit Bauer

Proposta di raccomandazione
Considerando A bis (nuovo)

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
	A bis. considerando che nove Stati membri non hanno ancora sottoscritto la Convenzione del Consiglio d'Europa e che otto Stati membri non hanno ancora ratificato il protocollo opzionale alla convenzione dei diritti del fanciullo sulla vendita di bambini, la prostituzione dei bambini e la pornografia rappresentante bambini delle Nazioni Unite,

Or. en

Emendamento 3
Edit Bauer

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera a

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
*(*a) incoraggiare ***tutti*** gli Stati membri a sottoscrivere ***e a*** ratificare la Convenzione del Consiglio d'Europa in quanto essa prevede ulteriori tutele dei diritti dei bambini rispetto alla decisione quadro ***e potrebbe quindi potenziare la lotta contro lo sfruttamento sessuale dei bambini, non solo all'interno dell'Unione europea ma anche in collaborazione con i paesi limitrofi che hanno ratificato tale Convenzione;***	a) incoraggiare gli Stati membri ***che non lo hanno ancora fatto*** a sottoscrivere***,*** ratificare ***e attuare tutte le convenzioni internazionali pertinenti, prima fra tutte*** la Convenzione del Consiglio d'Europa***,*** in quanto essa prevede ulteriori tutele dei diritti dei bambini rispetto alla decisione quadro***, ma anche il protocollo opzionale alla convenzione dei diritti del fanciullo sulla vendita di bambini, la prostituzione dei bambini e la pornografia rappresentante bambini delle Nazioni Unite;***

Or. en

Emendamento 4
Renate Weber

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera b

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
*(*b) aiutare gli Stati membri a migliorare la propria legislazione, ***poiché le differenze in materia di età del consenso sessuale nei vari paesi ostacolano lo sviluppo di strumenti giuridici sullo sfruttamento sessuale dei bambini,*** così come la cooperazione extraterritoriale nel settore tra gli Stati membri;	b) aiutare gli Stati membri a migliorare la propria legislazione, così come la cooperazione extraterritoriale nel settore tra gli Stati membri;

Or. en

Emendamento 5
Inger Segelström

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera b

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
*(*b) aiutare gli Stati membri a migliorare la propria legislazione, poiché le differenze in materia di età del consenso sessuale nei vari paesi ostacolano lo sviluppo di strumenti giuridici sullo sfruttamento sessuale dei bambini, così come la cooperazione extraterritoriale nel settore tra gli Stati membri;	b) aiutare gli Stati membri a migliorare la propria legislazione, poiché le differenze in materia di età del consenso sessuale nei vari paesi ostacolano lo sviluppo di strumenti giuridici sullo sfruttamento sessuale dei bambini, così come la cooperazione extraterritoriale nel settore tra gli Stati membri; ***chiede che i reati a sfondo sessuale nei confronti delle persone di età inferiore a 18 anni siano sempre classificati in tutta l'UE come abuso di minori secondo quanto stabilito dalla risoluzione relativa alla relazione "Verso una strategia dell'Unione europea sui diritti dei minori";***

Or. sv

Emendamento 6
Jean Lambert

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera c

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
(c) aiutare gli Stati membri ad escludere esplicitamente il requisito della doppia incriminazione per stabilire la competenza;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 7
Renate Weber

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera c

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
(c) aiutare gli Stati membri ad escludere esplicitamente il requisito della doppia incriminazione per stabilire la competenza;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 8
Renate Weber

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera c bis (nuova)

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
	c bis) esortare gli Stati membri a penalizzare tutte le forme di abuso sessuale nei confronti dei minori;

Or. en

Emendamento 9
Inger Segelström

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera d bis (nuova)

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
	d bis) chiedere che i bambini siano tutelati efficacemente dallo sfruttamento sessuale classificando come reato in tutti gli Stati membri il turismo sessuale infantile; desidera che tutti i cittadini comunitari che perpetrano un reato a sfondo sessuale nei confronti dei bambini in un paese appartenente o no all'Unione europea siano assoggettati a un diritto penale extraterritoriale uniforme, applicabile in tutta l'UE;

Or. sv

Emendamento 10
Edit Bauer

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 1

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
- creazione di sistemi nazionali di gestione per gli autori di reati a sfondo sessuale che comprendano la valutazione del rischio, nonché programmi di intervento per prevenire o ridurre al minimo il rischio di recidiva, e disponibilità di terapie volontarie per gli autori di reati a sfondo sessuale;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 11
Roberta Angelilli

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 1

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
- creazione di sistemi nazionali di gestione per gli autori di reati a sfondo sessuale che comprendano la valutazione del rischio, nonché programmi di intervento per prevenire o ridurre al minimo il rischio di recidiva, e disponibilità di terapie ***volontarie*** per gli autori di reati a sfondo sessuale;	- creazione di sistemi nazionali di gestione per gli autori di reati a sfondo sessuale che comprendano la valutazione del rischio, nonché programmi di intervento per prevenire o ridurre al minimo il rischio di recidiva, e disponibilità di terapie per gli autori di reati a sfondo sessuale;

Or. en

Emendamento 12
Nicolae Vlad Popa

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 1

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
- creazione di sistemi nazionali di gestione per gli autori di reati a sfondo sessuale che comprendano la valutazione del rischio, nonché programmi di intervento per prevenire o ridurre al minimo il rischio di recidiva, e disponibilità di terapie volontarie per gli autori di reati a sfondo sessuale;	- creazione di sistemi nazionali di gestione per gli autori di reati a sfondo sessuale che comprendano la valutazione del rischio, nonché programmi di intervento per prevenire o ridurre al minimo il rischio di recidiva, e disponibilità di terapie volontarie per gli autori di reati a sfondo sessuale ***che scongiurerebbero l'insorgere di eventuali situazioni di depressione attraverso i contatti con altri detenuti***;

Or. en

Emendamento 13
Inger Segelström

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 1

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
- creazione di sistemi nazionali di gestione per gli autori di reati a sfondo sessuale che comprendano la valutazione del rischio, nonché programmi di intervento per prevenire o ridurre al minimo il rischio di recidiva, e disponibilità di terapie volontarie per gli autori di reati a sfondo sessuale;	- creazione di sistemi nazionali di gestione per gli autori di reati a sfondo sessuale che comprendano la valutazione del rischio, nonché programmi di intervento per prevenire o ridurre al minimo il rischio di recidiva, e disponibilità di terapie volontarie per gli autori di reati a sfondo sessuale. ***I suddetti programmi di intervento e le terapie volontarie possono essere finanziati mediante risorse del bilancio generale dell'UE al fine di garantire che il benessere dei bambini sia posto al centro dell'interesse in tutta l'UE;***

Or. sv

Emendamento 14
Edit Bauer

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 1 bis (nuovo)

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
	- potenziamento di un'impostazione basata sui diritti umani e incentrata sulle vittime;

Or. en

Emendamento 15
Jean Lambert

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 3

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
- penalizzazione delle partecipazione ad attività sessuali con ***un bambino (***di età ***inferiore o*** superiore a quella del consenso ***sessuale ai sensi della legislazione nazionale)*** in cui sia fatto uso di coercizione, forza o minaccia, o si abusi di una posizione riconosciuta di fiducia, autorità o influenza, anche all'interno della famiglia, o di una situazione particolarmente vulnerabile del minore, in particolare a causa di una disabilità mentale o fisica o una situazione di dipendenza, o dove si dia in pagamento denaro o si ricorra ad altre forme di remunerazione o compenso in cambio del coinvolgimento del bambino in attività sessuali;	- penalizzazione delle partecipazione ad attività sessuali con ***una persona*** di età superiore a quella del consenso ***ma inferiore a 18 anni*** in cui sia fatto uso di coercizione, forza o minaccia, o si abusi di una posizione riconosciuta di fiducia, autorità o influenza, anche all'interno della famiglia, o di una situazione particolarmente vulnerabile del minore, in particolare a causa di una disabilità mentale o fisica o una situazione di dipendenza, o dove si dia in pagamento denaro o si ricorra ad altre forme di remunerazione o compenso in cambio del coinvolgimento del bambino in attività sessuali;

Or. en

Emendamento 16
Renate Weber

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 5

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
- penalizzazione ***della partecipazione intenzionale a esibizioni di carattere pornografico che coinvolgano bambini e li costringano intenzionalmente ad assistere ad*** abusi o attività sessuali;	- penalizzazione ***della costrizione di bambini alla vista di*** abusi o attività sessuali;

Or. en

Emendamento 17
Edit Bauer

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 6

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
- penalizzazione della chat room pedofile o dei forum di pedofili su Internet;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 18
Jean Lambert

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 6

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
- penalizzazione ***della*** chat room pedofile o ***dei*** forum di pedofili su Internet;	- penalizzazione ***dello sfruttamento sessuale all'interno di*** chat room pedofile o ***di*** forum di pedofili su Internet;

Or. en

Emendamento 19
Renate Weber

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 6

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
- penalizzazione ***della*** chat room pedofile o ***dei*** forum di pedofili su Internet;	- penalizzazione ***dei gestori di*** chat room pedofile o ***di*** forum di pedofili su Internet;

Or. en

Emendamento 20
Roberta Angelilli

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 7

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
- consentire agli organismi nazionali preposti all'applicazione delle leggi di obbligare i gestori di Internet a bloccare l'accesso a siti web che sono utilizzati per commettere, o per pubblicizzare la possibilità di commettere, i reati di cui alla decisione quadro;	- consentire agli organismi nazionali preposti all'applicazione delle leggi di obbligare i gestori di Internet a bloccare l'accesso a siti web che sono utilizzati per commettere, o per pubblicizzare la possibilità di commettere, i reati di cui alla decisione quadro ***e, in caso di inadempienza, esigere la cancellazione dei nomi di dominio registrati utilizzati a tali scopi****;*

Or. en

Emendamento 21
Edit Bauer

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 7

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
- consentire agli organismi nazionali preposti all'applicazione delle leggi di obbligare i gestori di Internet a bloccare	- consentire agli organismi nazionali preposti all'applicazione delle leggi di obbligare i gestori di Internet a ***filtrare o***

l'accesso a siti web che sono utilizzati per commettere, o per pubblicizzare la possibilità di commettere, i reati di cui alla decisione quadro;	***chiudere oppure*** bloccare l'accesso a siti web che sono utilizzati per commettere, o per pubblicizzare la possibilità di commettere, i reati di cui alla decisione quadro;

Or. en

Emendamento 22
Inger Segelström

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 7 bis (nuovo)

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
	- sostenere l'iniziativa della Commissione volta ad esaminare, in collaborazione con le maggiori società che emettono carte di credito, la possibilità tecnica di chiudere o altrimenti ostacolare i sistemi di pagamento online per i siti web coinvolti nella vendita in rete di materiale pedopornografico; esorta anche altri operatori del settore industriale e commerciale, quali banche, uffici di cambio, fornitori di servizi Internet e società che gestiscono motori di ricerca, a partecipare attivamente alla lotta contro la pornografia infantile e altre forme di sfruttamento sessuale dei bambini a scopo commerciale;

Or. sv

Emendamento 23
Edit Bauer

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 7 ter (nuovo)

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
	- incoraggiare gli Stati membri a fornire

ai genitori programmi di facile gestione che consentano loro di bloccare l'accesso a siti pornografici da parte dei minori;

Or. en

Emendamento 24
Nicolae Vlad Popa

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 7 quater (nuovo)

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
	- migliorare le norme procedurali nazionali al fine di incoraggiare e facilitare l'accesso alla giustizia e alle autorità preposte all'applicazione delle leggi da parte delle vittime di abusi sessuali per garantire il naturale decorso delle procedure giudiziarie;

Or. en

Emendamento 25
Nicolae Vlad Popa

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 7 quinquies (nuovo)

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
	- adottare misure volte a incoraggiare le vittime di abusi sessuali a sporgere denuncia presso i tribunali nazionali affinché siano avviate azioni civili e penali contro gli autori di reati a sfondo sessuale;

Or. en

Emendamento 26
Edit Bauer

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 8

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
- revisione dell'articolo 5, paragrafo 3 della decisione quadro che prevede soltanto una base minima per impedire ai condannati per reati a sfondo sessuale di avere accesso a bambini attraverso un lavoro o attività di volontariato che comportino un contatto regolare con i bambini, tra l'altro esaminando l'eventualità di istituire un obbligo per gli Stati membri di garantire che i candidati a determinate attività professionali attinenti alla cura dei bambini siano soggetti a controlli del casellario giudiziario, compresa la creazione di regole chiare o linee guida per i datori di lavoro quanto ai loro obblighi in tal senso;	- revisione dell'articolo 5, paragrafo 3 della decisione quadro che prevede soltanto una base minima per impedire ai condannati per reati a sfondo sessuale di avere accesso a bambini attraverso un lavoro o attività di volontariato che comportino un contatto regolare con i bambini, tra l'altro esaminando l'eventualità di istituire un obbligo per gli Stati membri di garantire che, ***sul mercato del lavoro comunitario,*** i candidati a determinate attività professionali attinenti alla cura dei bambini siano soggetti a controlli del casellario giudiziario, compresa la creazione di regole chiare o linee guida per i datori di lavoro quanto ai loro obblighi in tal senso;

Or. en

Emendamento 27
Nicolae Vlad Popa

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 8

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
- revisione dell'articolo 5, paragrafo 3 della decisione quadro che prevede soltanto una base minima per impedire ai condannati per reati a sfondo sessuale di avere accesso a bambini attraverso un lavoro o attività di volontariato che comportino un contatto regolare con i bambini, tra l'altro esaminando l'eventualità di istituire un obbligo per gli Stati membri di garantire che i candidati a determinate attività professionali attinenti alla cura dei bambini	- revisione dell'articolo 5, paragrafo 3 della decisione quadro che prevede soltanto una base minima per impedire ai condannati per reati a sfondo sessuale di avere accesso a bambini attraverso un lavoro o attività di volontariato che comportino un contatto regolare con i bambini, tra l'altro esaminando l'eventualità di istituire un obbligo per gli Stati membri di garantire che i candidati a determinate attività professionali attinenti alla cura dei bambini

siano soggetti a controlli del casellario giudiziario, compresa la creazione di regole chiare o linee guida per i datori di lavoro quanto ai loro obblighi in tal senso;	siano soggetti a controlli del casellario giudiziario ***e a esami psichiatrici***, compresa la creazione di regole chiare o linee guida per i datori di lavoro quanto ai loro obblighi in tal senso;

Or. en

Emendamento 28
Renate Weber

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 10

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
- svincolare specifiche categorie professionali dall'obbligo di riservatezza, nel momento in cui una persona trova informazioni su un reato di cui alla decisione quadro o ha seri motivi di ritenere che un tale reato possa essere stato commesso, nei casi in cui le informazioni provengano direttamente da un vittima di sfruttamento sessuale;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 29
Jean Lambert

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 11

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
- obbligo per ***i professionisti*** a contatto con i bambini di segnalare situazioni in cui vi sono fondati motivi per sospettare un abuso;	- obbligo per ***le persone che operano regolarmente*** a contatto con i bambini di segnalare situazioni in cui vi sono fondati motivi per sospettare un abuso;

Or. en

Emendamento 30
Nicolae Vlad Popa

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 12

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
- migliorare l'identificazione dei bambini maltrattati attraverso la formazione del personale che ha contatti regolari con loro;	- migliorare l'identificazione dei bambini maltrattati attraverso la formazione del personale che ha contatti regolari con loro ***nonché del personale delle forze dell'ordine che potrebbe avere contatti con i bambini maltrattati;***

Or. en

Emendamento 31
Roberta Angelilli

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 13

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
- ***agevolare la partecipazione*** dei bambini ***ai*** procedimenti giudiziari al fine di evitare traumi, prevedendo un regime specifico per la raccolta, attraverso colloqui, di elementi di prova da bambini vittime;	- ***garantire la maggiore tutela possibile*** dei bambini ***nel corso dei*** procedimenti giudiziari ***e delle indagini*** al fine di evitare traumi, prevedendo un regime specifico per la raccolta, attraverso colloqui, di elementi di prova da bambini vittime;

Or. en

Emendamento 32
Roberta Angelilli

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 14

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
- vietare la pubblicità che incoraggia ***attività che possono portare alla fruizione di servizi che possono provocare*** i reati di	- vietare la pubblicità che incoraggia ***a commettere*** i reati di cui alla decisione

cui alla decisione quadro;	quadro;

Or. en

Emendamento 33
Edit Bauer

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera f – trattino 15 bis (nuovo)

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
	- incoraggiare gli Stati membri ad adottare tutte le misure necessarie volte a scongiurare la discriminazione e la stigmatizzazione delle vittime di abusi minorili;

Or. en

Emendamento 34
Renate Weber

Proposta di raccomandazione
Paragrafo 1 – lettera g

Proposta di raccomandazione	*Emendamento*
(g) agire insieme agli Stati membri e alla Commissione per creare una banca dati comune europea che raccolga immagini di abusi sui minori;	***soppresso***

Or. en